

**Министерство образования и науки РФ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Сибирский федеральный университет»**

**Лесосибирский педагогический институт –
филиал
федерального государственного автономного образовательного учреждения
высшего профессионального образования
«Сибирский федеральный университет»**

ТРЕБОВАНИЯ К КУРСОВЫМ РАБОТАМ

ЛЕКСИКОЛОГИЯ

**Направление 44.03.01 «Педагогическое образование»
Профиль 44.03.01.30 Иностранный язык**

Методические указания

Составители: Семенова Е.В.,
канд. пед. наук, доцент
Немчинова Н.В.,
канд. филол. наук, доцент

г. Лесосибирск, 2016

Часть 1. ТРЕБОВАНИЯ К КУРСОВЫМ РАБОТАМ ПО ЛЕКСИКОЛОГИИ

Введение

Выполнение и оформление курсовых работ – один из важных и перспективных видов исследовательской деятельности в системе средних и высших учебных заведений. В творческом взаимодействии студента и преподавателя формируется личность будущего бакалавра, развивается умение решать актуальные проблемы лексикологии, формируется профессиональная компетентность учителя.

Выполнение курсовой работы по лексикологии предусмотрено учебным планом и обязательно для каждого студента. Многолетний опыт руководства курсовыми работами показывает, что студенты испытывают трудности при их разработке и написании. Причины этого – в отсутствии специальной подготовки будущих педагогов к исследовательской деятельности. Курсовая работа – обязательный вид учебно-исследовательской работы, утвержденный учебным планом обучения в ВУЗе. Она имеет своей целью выявление владения студентом, пройденным материалом, умение применять теоретические знания при работе с языковыми фактами, умение собирать, наблюдать, осмысливать и классифицировать языковые явления.

При выполнении курсовой работы студент помимо рекомендованной преподавателем литературы самостоятельно подбирает и изучает источники, связанные с избранной темой. Это расширяет его лингвистический кругозор, дает ему дополнительные теоретические знания, учит его критическому сопоставлению разных точек зрения и выработке своего мнения по рассматриваемому вопросу. При возникновении трудностей в понимании и интерпретации прочитанного студент всегда имеет возможность проконсультироваться и получить помощь у преподавателя, осуществляющего руководство курсовой работой. В настоящее время эффективны консультации в режиме on-line.

Вырабатывая свою теоретическую позицию, студенту следует продумать аргументы в ее пользу. При наличии множества различных мнений по тому или иному вопросу помогает обобщенный материал в виде схем, таблиц, списков.

Основу курсовой работы составляет сбор лингвистического описания фактического языкового материала лексикологического характера. Следует помнить, что наблюдения лишь значительного количества проявлений позволяет говорить о какой-то закономерности. Поэтому студент должен стараться собрать как можно больше фактического языкового материала. Результаты изучения теоретических положений по своей проблеме должны быть изложены литературным научным языком согласно требованиям, предъявляемым к курсовым работам по филологии.

1. Требования к структуре курсовой работы

Выбор темы курсовой работы обусловлен интересами студента и кафедры. Список тем представлен в Приложении 1.

Курсовая работа имеет следующую структуру: титульный лист, затем предпосылается «Содержание» с указанием разделов и страниц. Далее идёт «Введение», где обязательно отражаются следующие моменты: обоснование выбора темы, ставятся задачи исследования, определяется теоретическое и практическое значение избранного вопроса, указывается на то, частью какой более общей проблемы он является, какой материал использовался и какими методами он исследовался, на какие основные теоретические источники автор опирался.

После введения следует «Основная часть» работы, состоящая из двух-трех параграфов, которая может быть разделена на теоретическую и практическую части. Это значит, что вначале излагается реферативная часть, где может рассматриваться история вопроса, столкновение мнений и различные трактовки проблемы в лингвистической литературе, излагается сложившаяся точка зрения автора работы в результате изучения теоретических источников.

Другой раздел основной части – раздел с результатом собственных наблюдений с языковыми фактами (их отбор и систематизация).

Работа завершается «Заключением». Здесь могут быть какие-то новые мысли и данные о лингвистических фактах, возникшие у автора курсовой работы в результате наблюдений, или может быть просто подтверждение или опровержение положения в результате проверки их на исследованном материале. Рекомендуется формула типа «Наши наблюдения подтверждают...»

После выводов идет раздел «Список литературы». В библиографический список включают как цитируемую, так и всю изученную литературу. Сначала даются работы на русском языке, затем на иностранных языках. Образцы оформления литературы приводятся в приложении.

Курсовая работа также может иметь «Приложение», содержащее в компактной форме фактический материал исследований, который может быть применен практически в преподавании.

2. Язык и стиль курсовой работы

Язык курсовой работы должен быть выдержан в научном стиле. Повествование от первого лица не рекомендуется. Предпочтительнее применять безличные, неопределенно-личные, обобщенно-личные и пассивные конструкции. Очень важно показать умение пользоваться ссылками. Недопустимо включать в курсовую работу целые блоки цитат без указания на источник. Компиляция теоретического материала должна непременно оформляться в рамках ссылочного клише «как пишет...», «как утверждает...», «у...мы находим», «вслед за...» и т.п.

Особое внимание следует обратить на сноски и библиографические ссылки. При повторном цитировании или ссылке возможна фраза [там же] или [там же. С. 59]. Если упоминается цитата из уже процитированного источника, то следует писать [Цит. по ... далее идет номер источника, откуда взята цитата с указанием страницы].

Изложение текста должно быть логичным, строгим, последовательным, простым, немногословным, точным. Недопустимо щеголять малоизвестными терминами, стремиться к наукообразию, наигранной патетике. В то же время язык курсовой работы не должен быть неряшливым, неотшлифованным стилистически, многословным.

Работа выполняется на русском языке.

3. Требования к содержанию работы и методика исследования

Содержание работы зависит во многом от избранной темы. Темы курсовой работы могут носить двоякий характер. Она может быть чисто теоретической или основываться на анализе языкового материала с последующими выводами о полученных результатах.

Методика исследования зависит от избранной темы и поставленной задачи. Она может быть самой разнообразной. Собранный языковой материал рекомендуется записывать на карточках. Это позволяет активно манипулировать языковыми примерами, сопоставлять их друг с другом, раскладывать, группировать и систематизировать по соответствующим признакам.

Карточки могут кодифицироваться по рассматриваемым параметрам. Для этого автор курсовой работы придает им удобный для него код. В случае необходимости или целесообразности могут быть использованы различные виды лингвистического анализа:

- дистрибутивный (определение границ слова, его морфологической структуры, разграничение значений и др.),
- субституции (изучение синонимии, значений слова),
- компонентно-оппозитивный (определение структуры значения лексических единиц, семантической структуры слова в целом, анализ семантических полей, изменение значений лексических единиц, актуализация значения единицы в контексте),
- трансформационный (в словообразовании, при выявлении семантической нагрузки слова в контексте путем свертывания или развертывания синтаксических структур, при определении значения лексической единицы).
- количественно-статистический (определение частотности лексической единицы, её синтагматических связей и др).
- метод ассоциативного эксперимента.

При исследовании могут быть использованы один или несколько методов.

Рекомендованная литература для написания курсовой работы:

Журналы:

1. «Иностранные языки в школе», «Английский язык в школе», «Русский язык в школе», «Литература в школе»
 2. «Филологические науки»
 3. «Славяноведение»
 4. «Русский язык»
 5. Авторефераты диссертаций на соискание звания кандидата филологических наук (Красноярская научная библиотека)
 6. Монографии по филологическим наукам, сборники статей.
- Целесообразно пользоваться информационными ресурсами Интернет.

Защита курсовой работы

После написания курсовой работы кафедра организует ее публичную защиту. Студент кратко /максимум 7-10 минут/ излагает перед комиссией, утвержденной кафедрой, цель, содержание и результаты курсовой работы, отвечает на поставленные вопросы, комиссия оценивает работу с учетом хода защиты и отзыва руководителя.

Защита сопровождается презентацией основных положений, выполненной в Power Point.

Лучшие курсовые работы могут быть рекомендованы комиссией для публикации и представления на научных студенческих конференциях, а также рекомендовать для дальнейшего продолжения работы студента (выпускная квалификационная работа) по расширенной теме курсового исследования.

5. Оформление курсовой работы

Курсовая работа должна быть напечатана на одной стороне листа формата А4. Размеры полей: левое – 30 мм, правое – 15 мм, нижнее – 25 мм, верхнее – 25 мм; межстрочный интервал – 1,5; шрифт Times New Roman, 14. Объем от 25 до 30 страниц машинописного текста.

Опечатки, описки, неточности должны быть закрашены штрихом и исправлены пастой соответствующего цвета.

Титульные листы оформляются в соответствии с Приложением 2.

Пример оформления содержания см. в Приложении 3.

Список литературы составляется в алфавитном порядке в соответствии с ГОСТ 7.1–2003. «Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления» (Приложение 4). Количество задействованных работ должно быть не менее 20 наименований. Список литературы должен быть репрезентативным.

Список тем курсовых работ по лексикологии

1. Сравнительный анализ английских и русских идиом с наименованиями еды.
2. Компонентный анализ фразеологических единиц с наименованиями частей тела в русском и английском языках.
3. Анализ фразеологических единиц, содержащих слово "head".
4. Структурно-семантический анализ фразеологических единиц со словом "turn".
5. Структурно-семантический анализ фразеологических единиц с компонентами «cat» & «dog».
6. Особенности перевода фразеологических единиц.
7. Структурно-семантический анализ фразеологических единиц с компонентом «heart».
8. Структурно-семантический анализ фразеологических единиц с компонентом «head».
9. Структурно-семантический анализ фразеологических единиц с компонентом «love».
10. Структурно-семантический анализ фразеологических единиц с компонентом «mother».
11. ФЕ как форма отражения национального опыта.
12. Происхождение фразеологизмов современного английского языка.
13. Продуктивные словообразовательные средства современного английского языка (конверсия, сокращения).
14. Деривационный синтез и морфемный анализ как отражение разных позиций коммуникантов.
15. Этимологическая характеристика адъективов синонимического ряда «молодой» («умный», и т.д.).
16. Этимологическая характеристика субстантивов-названий кулинарных блюд в современном английском языке.
17. Итальянские (австралийские, и т.д.) заимствования в системе современного английского языка.
18. Явление ложной этимологии и её роль в обогащении словарного состава английского языка.
19. Латинские заимствования и их дискурсивная значимость в современном английском языке.
20. Эвфемизмы-заимствования в современном английском и русском языках.
21. Энантиосемия как явление языка и речи.
22. Глагольная антонимия в современном английском языке: семантика и способы выражения.
23. Антонимия существительных в современном английском языке.
24. Способы выражения антонимии в современном английском языке.
25. Виды антонимов в современном английском языке (на материале произведений современной английской художественной литературы).
26. Использование антонимии в стилистических целях (на материале современной английской художественной литературы).
27. Соотношение синонимических рядов и антонимических гнезд слов.
28. Диахроническая энантиосемия в английском языке (на материале этимологического словаря).
29. Синхроническая диалектная энантиосемия в английском языке (на материале диалектного словаря).
30. Особенности актуализации фразеологических единиц при создании комического эффекта (на материале английских и американских анекдотов).
31. Отражение культурных ценностей в идиоматике английского языка.

32. Политическая терминология английского языка.
33. Термины в системе образования Великобритании и США.
34. Аббревиатура в газетном англоязычном тексте.
35. Имена собственные в газетных заголовках британских (американских газет).
36. Русские заимствования в английском языке.
37. Электронные словари для изучения языка и выполнения.
38. Неологизмы в области моды/СМИ/электронной коммуникации.
39. Явление антипословиц в современном английском языке.
40. Лексико-семантические особенности английских терминосистем (военная, морская, охотничья, терминология искусства, музыки, театра и т.п.)
41. Гиперо – гипонимические отношения в номенклатуре английских слов, обозначающих жилище.
42. Слэнг – университетский и школьный, в США и Великобритании.
43. Ономастика – происхождение английских имен собственных и фамилий, (архаизмы и модные имена).
44. Фразеологические единицы в заголовках газет;
45. Способы образования неологизмов в современном английском языке.
46. Ассимиляция заимствований в современном английском языке.
47. Терминосистема искусства в современном английском языке (функционирование, происхождение, развитие).
48. Функционирование варваризмов/ксенонимов/экзотизмов в современной британской/американской литературе
49. Лексико-семантические особенности фразеологических единиц с компонентом традиции/исторические факты.
50. Основные этапы развития английской лексикографии.
51. Лингвистические и экстралингвистические факторы изменения значения слов.
52. Проблемы словообразования в современном английском языке (блендинг, словосложение, аффиксация, ономотопея и др.)
53. Проблема коннотативного значения слова.
54. Структурно-семантические особенности английских пословиц и поговорок.
55. Лексические особенности территориальных диалектов в современном американском варианте английского языка.
56. История возникновения некоторых топонимов - американизмов.
57. Особенности словосложения в британском варианте английского языка.
58. Особенности словосложения в американском варианте английского языка.
59. Структурно-семантический анализ фразеологических единиц с компонентом цветообозначения.
60. Библийская фразеология современного английского языка
61. Эмотивные фразеологические единицы английского языка.
62. Эвфемия английского языка.

Министерство образования и науки РФ
Федеральное государственное образовательное автономное учреждение
высшего профессионального образования
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Лесосибирский педагогический институт – филиал Федерального государственного
образовательного автономного учреждения
высшего профессионального образования
«Сибирский федеральный университет»

факультет

кафедра

код и наименование специальности (направления)

**СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ
ЕДИНИЦ С КОМПОНЕНТОМ «MOTHER»**

Курсовая работа

Выполнила: **Петрова М. Т.**,
студентка
филологического факультета,
3 курс, профиль «Иностранный язык»
форма обучения: очная

Научный руководитель:
Семенова Е.В.,
канд. пед. наук, доцент

Работа допущена к защите:
«_____» _____ 20 г.

Зав. кафедрой иностранных
языков

Работа защищена
с оценкой «_____»

«_____» _____ 20 г.

г. Лесосибирск, 2015 г.

Пример оформления содержания курсовой работы

Содержание	
Введение.....	2
§ 1. Понятие «структурно-семантический анализ».....	4
§ 2. Фразеологические единицы английского языка как лингвистический феномен.....	11
§ 3. Анализ фразеологических единиц с компонентом «mother» с позиции структурно-семантического анализа.....	16
Заключение.....	23
Список литературы.....	25
Приложения.....	27

Правила оформления списка литературы

Список литературы должен отражать логику исследования, теоретические положения, которые составляют основу работы. Он оформляется в соответствии с библиографическими требованиями **в алфавитном порядке** авторов и названий изданий. Произведения одного автора расставляются в списке по алфавиту заглавий. Внутри списка подразумевается деление на разделы (рубрики): художественная литература; научно-критическая литература; справочная литература; электронные ресурсы.

Рекомендуется представлять единый список литературы к работе в целом. Список обязательно должен быть пронумерован. Каждый источник упоминается в списке один раз, вне зависимости от того, как часто на него делается ссылка в тексте работы.

Литература на иностранных языках ставится в конце списка после литературы на русском языке, образуя дополнительный алфавитный ряд.

Для каждого документа предусмотрены следующие элементы библиографической характеристики: фамилия автора, инициалы; название; подзаголовочные сведения (учебник, учебное пособие, словарь и т. д.); выходные сведения (место издания- приняты сокращения только для 3 городов: Москва (М.), Ленинград (Л.), Санкт-Петербург (СПб.) Ростов-на-Дону (Ростов н/Д), издательство, год издания); количественная характеристика (общее количество страниц в книге).

Примеры библиографического описания:

Описание книги одного автора

1. Арнольд И.В. Лексикология современного английского языка. – М., 2003. – 250 с.
2. Зыкова И.В. Способы конструирования гендера в английской фразеологии. – М., 2003. – 150 с.

Описание книги двух авторов

1. Копыленко М.М., Попова З.Д. Очерки по общей фразеологии. – Воронеж: Изд-во Воронежского университета, 1999. – 137 с
2. Вербицкая М.В., Тыналиева В.К. Вторичный текст и вторичные элементы в составе развернутого произведения речи. – Фрунзе., 1994. – 207 с.

Описание книги трех и более авторов

1. Антрушина Г.Б. и др. Лексикология английского языка: Учеб. пособие / Г.Б. Антрушина, О.В. Афанасьева, Н.Н. Морозова – М., 1999. – 166с.

Сборник работ разных авторов с общим заглавием

1. Современный английский язык (слово и предложение) / Отв. ред. Л.М. Ковалева. – Иркутск, 1997. – 409 с.

Многотомное издание

1. Апресян Ю.Д. Избранные труды в 2-х томах. – М.: Школа "Языки русской культуры", 1995.

Отдельный том

1. Апресян Ю.Д. Избранные труды в 2-х томах. Том 2. Интегральное описание языка и системная лексикография. – М.: Школа "Языки русской культуры", 1995. – 370 с.

Материалы конференций, симпозиумов

1. Виноградов В.В. Об основных типах фразеологических единиц в русском языке // Виноградов В.В. Основные понятия русской фразеологии как лингвистической дисциплины // Труды юбилейной научной сессии ЛГУ. 1819 - 1844. - Л., 1946. – С. 5-26

Статья из журнала

1. Бубенникова О.А. О современной культурно-лингвистической ситуации в Англии // Вестник МГУ. Сер. 19, Лингвистика и межкультурная коммуникация. - 2000, - № 3. - С. 7-20.

Словари и энциклопедии

1. Лингвистический энциклопедический словарь. / Под ред. Ярцевой В.Н. – М.: Сов. Энциклопедия, 1990. – 378 с.

Электронные ресурсы

1. Рублева О.Л. Лексикология современного русского языка. URL: <http://window.edu.ru/resource/008/41008/files/dvqu129.pdf> (дата обращения: 02.04.2013)